

РУССКО-ИТАЛЬЯНСКИЙ АССОЦИАТИВНЫЙ СЛОВАРЬ ВЕЖЛИВОСТИ

Авторы: Е.А. Киселёва, Н.И. Степыкин, М. Мессоре

Предисловие

Вся наша жизнь – это непрерывная ассоциативная цепь, которая лежит в основе речепорождения, формируя картину мира индивида и этноса в целом. Язык не безразличен к природным материалам реалий, поскольку является компонентом сознания человека.

Ассоциативно-вербальная сеть служит новым способом представления языка, развивает языковую способность человека, что объясняет повышенный интерес ученых к новым направлениям психолингвистики: в настоящее время проведение ассоциативных экспериментов и создание на их основе ассоциативных тезаурусов стало одним из ключевых направлений антропоцентрического языкознания.

Отличительной особенностью настоящего ассоциативного тезауруса является его тематическая направленность: материалом для словарных статей послужили структурно-содержательные компоненты лексемы «вежливость» в русском и итальянском языках.

Ассоциативный словарь вежливости разработан в рамках исследований научной школы «Лингвокультурологическое описание разноуровневых языковых единиц и методологические основы преподавания языков».

Структура словаря

Ассоциативный тезаурус вежливости включает 20 словарных статей на русском и 20 на итальянском языке. Также в нём представлены данные обратного ассоциативного эксперимента.

Словарная статья: прямой вход

Словарная статья начинается со стимульного слова, затем идет ранговое упорядочение реакций по частоте и по алфавиту, приводятся количественные показатели ассоциативного поля, где первая позиция